

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Aneks do <u>informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022</u> Aneks do <u>komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w roku szkolnym 2021/2022</u>
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty
<i>Przedmioty:</i>	Język polski Matematyka Języki obce nowożytne
<i>Termin egzaminu:</i>	Termin główny – styczeń i maj 2022 r. Termin dodatkowy – maj i czerwiec 2022 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	20 sierpnia 2021 r. Aneksy – 24 marca 2022 r.

Na podstawie § 5 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy¹ ogłaszam aneksy do:

- 1) *Informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022² oraz*
- 2) *Komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w roku szkolnym 2021/2022³.*

W dokumencie określono najważniejsze zasady przeprowadzania, w tym dostosowania warunków i form przeprowadzania, w 2022 r. egzaminu ósmoklasisty dla **zdających, będących obywatelami Ukrainy**, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa⁴.

¹ [Dz.U. poz. 645.](#)

² Dokument jest dostępny pod adresem: <https://cke.gov.pl/images/KOMUNIKATY/E8%202022%20Informacja.pdf>.

³ Dokument jest dostępny pod adresem: <https://cke.gov.pl/images/KOMUNIKATY/E8%20Komunikat%20o%20dostosowaniach%202022.pdf>.

⁴ [Dz.U. poz. 583.](#)

Aneks do Informacji o sposobie organizacji i przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty obowiązującej w roku szkolnym 2021/2022, zwanej dalej „Informacją”

W *Informacji* wprowadza się następujące zmiany:

1. w sekcji **1.1. PODSTAWY PRAWNE** dodaje się punkt 11. w brzmieniu:

„11. rozporządzeniem Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy (Dz.U. poz. 645).”

2. dodaje się **sekcję 3.2a** w brzmieniu:

3.2a ZGŁASZANIE DO EGZAMINU ÓSMOKLASISTY W TERMINIE GŁÓWNYM UCZNIÓW, BĘDĄCYCH OBYWATELAMI UKRAINY, KTÓRYCH POBYT NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ JEST UZNAWANY ZA LEGALNY NA PODSTAWIE ART. 2 UST. 1 USTAWY Z DNIA 12 MARCA 2022 R. O POMOCY OBYWATEŁOM UKRAINY W ZWIĄZKU Z KONFLIKTEM ZBROJNYM NA TERYTORIUM TEGO PAŃSTWA

1. Uczniowie, będący obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, są w dalszej części dokumentu nazywani „uczniami – obywatelami Ukrainy”.
2. Rodzice lub opiekunowie ucznia – obywatela Ukrainy składają dyrektorowi szkoły, nie później niż **do 11 kwietnia 2022 r.**, pisemną deklarację wskazującą język obcy nowożytny, z którego uczeń – obywatel Ukrainy przystąpi do egzaminu ósmoklasisty (**załącznik 3d**).
3. Dyrektor szkoły przekazuje dyrektorowi okręgowej komisji egzaminacyjnej informacje o uczniach – obywatelach Ukrainy, którzy będą przystępowali do egzaminu ósmoklasisty, za pośrednictwem **SIOEQ**, w terminie określonym przez dyrektora tej komisji, nie później niż **do 15 kwietnia 2022 r.**
4. Uczniowi – obywatelowi Ukrainy, który zamierza przystąpić do egzaminu ósmoklasisty, przysługuje możliwość dostosowania warunków oraz formy przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty, o których mowa w aneksie do *Komunikatu o dostosowaniach*.
5. Zgłoszenie do egzaminu ósmoklasisty uczniów – obywateli Ukrainy, którzy zostali przyjęci do ostatniej klasy szkoły podstawowej po dniu 15 kwietnia 2022 r., może zostać dokonane najpóźniej 22 kwietnia br. Możliwość zgłoszenia do egzaminu ósmoklasisty obywatela Ukrainy, przyjętego do ostatniej klasy szkoły podstawowej po 22 kwietnia br., wymaga pozyskania zgody dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, za pośrednictwem dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej.
6. W przypadku uczniów zgłoszonych na egzamin pomiędzy 11 a 22 kwietnia br. – możliwe będzie przekazanie arkuszy egzaminacyjnych do szkół wyłącznie drogą elektroniczną, w dniu egzaminu z danego przedmiotu (do samodzielnego wydruku materiałów przez szkołę).

3. w sekcji 3.4. DOSTOSOWANIE WARUNKÓW I FORM PRZEPROWADZANIA EGZAMINU ÓSMOKLASISTY DO POTRZEB EDUKACYJNYCH I MOŻLIWOŚCI PSYCHOFIZYCZNYCH ZDAJĄCYCH dodaje się punkty 21–28 w brzmieniu:

21. Uczniom – obywatelom Ukrainy dostosowanie warunków oraz form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty przyznaje się na podstawie przepisów rozporządzenia określonego w pkt 11 w sekcji 1.1.
22. Możliwe sposoby dostosowania warunków oraz form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty do potrzeb uczniów – obywateli Ukrainy określa Tabela 1.18 w *Komunikacie o dostosowaniach*.
23. Informację o dostosowanych formach oraz warunkach przeprowadzania egzaminu przyznanych uczniowi – obywatelowi Ukrainy dyrektor szkoły przekazuje dyrektorowi okręgowej komisji egzaminacyjnej razem z wykazem uczniów – obywateli Ukrainy. Informację o konieczności dostosowania warunków przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty należy zarejestrować w [SIOEO](#) wraz ze zgłoszeniem ucznia do egzaminu ósmoklasisty – do 15 kwietnia 2022 r.
24. Jeżeli konieczność dostosowania warunków przeprowadzania egzaminu dla ucznia – obywatela Ukrainy wystąpi po 15 kwietnia br., dyrektor szkoły niezwłocznie powiadamia o tym fakcie dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej, a następnie stosowną informację rejestruje w [SIOEO](#).

Aneks do Komunikatu dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej z 20 sierpnia 2021 r. w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty w roku szkolnym 2021/2022, zwanego dalej „Komunikatem o dostosowaniach”

W Komunikacie o dostosowaniach wprowadza się następujące zmiany:

1. W Tabeli w punkcie 4 dodaje się wiersz 8 w brzmieniu:

Lp.	Uczeń:	Dostosowanie		Podstawa (dokument)
		formy	warunków	
8.	będący obywatelem Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa	tak	tak	na mocy rozporządzenia – w zakresie określonym w Tabeli 1.18

2. Użyty w punktach 3 i 9 Komunikatu o dostosowaniach zapis „Tabelach 1.1–1.17” zastępuje się zapisem „Tabelach 1.1–1.18”.

3. Po punkcie 8 dodaje się punkt 8a w brzmieniu:

„8a. Dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel jest zobowiązany do zapoznania uczniów – obywateli Ukrainy i ich rodziców/opiekunów z możliwymi sposobami dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty oraz do poinformowania rodziców/opiekunów uczniów – obywateli Ukrainy o trybie ustalania proponowanych dostosowań, nie później niż do **8 kwietnia 2022 r.** – poprzez przekazanie im poniższego aneksu w tłumaczeniu na język ukraiński.”

4. Po punkcie 11 dodaje się punkt 11a w brzmieniu:

„11a. Do **11 kwietnia 2022 r.** dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel informuje na piśmie rodziców/opiekunów ucznia – obywatela Ukrainy o wskazanych sposobach dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty do potrzeb edukacyjnych i możliwości psychofizycznych tego ucznia – poprzez przekazanie Tabeli 1.18 (w tłumaczeniu na język ukraiński) z zaznaczonymi przyznanymi sposobami dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu.”

5. Po punkcie 12 dodaje się punkt 12a w brzmieniu:


„12a. Rodzice/opiekunowie ucznia – obywatela Ukrainy potwierdzają otrzymanie i przyjęcie informacji, o której mowa w pkt 11a, poprzez złożenie podpisu na egzemplarzu wydruku Tabeli 1.18, który pozostaje w dokumentacji szkoły.”

6. Po punkcie 13 dodaje się punkt 13a w brzmieniu:

„13a. Jeżeli konieczność dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty dla ucznia – obywatela Ukrainy wystąpi po **15 kwietnia 2022 r.**, dyrektor szkoły lub upoważniony przez niego nauczyciel informuje niezwłocznie na piśmie rodziców/opiekunów ucznia – obywatela Ukrainy o wskazanym sposobie lub sposobach dostosowania warunków lub formy przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty.

Dyrektor szkoły informuje niezwłocznie dyrektora okręgowej komisji egzaminacyjnej o konieczności dostosowania **formy** przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty dla danego ucznia – obywatela Ukrainy i przekazuje jego dane osobowe.”

7. Po Tabeli 1.17 dodaje się Tabelę 1.18:

 <p>Tabela 1.18</p>	<p><i>Uprawnieni do dostosowania</i></p>	<p>Dzieci i młodzież będący obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa</p>		
	<p><i>Podstawa uprawnienia</i></p>	<p>Spełnianie warunku określonego w art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa</p>		
	<p><i>Oznaczenie arkusza</i></p>	<p>W przypadku arkuszy z języka polskiego i matematyki: O**U-C00</p> <p>W przypadku arkuszy z języka obcego: OJ*U-100</p>		
	<p><i>Czas trwania egzaminu z przedmiotów</i></p>	<p><i>język polski</i></p> <p>do 210 minut</p>	<p><i>matematyka</i></p> <p>100 minut</p>	<p><i>język obcy</i></p> <p>90 minut</p>

Możliwe sposoby dostosowania

(dyrektor szkoły zaznacza w [SIOEO](#) sposoby dostosowania wskazane przez radę pedagogiczną oraz zaakceptowane przez rodziców [opiekunów] niepełnoletniego zdającego)

1. Arkusze dostosowane do potrzeb zdających:

- 1) arkusz z języka polskiego – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem dla ucznia, o którym mowa w art. 165 ust. 1 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. *Prawo oświatowe* (cudzoziemiec), któremu ograniczona znajomość języka polskiego utrudnia zrozumienie czytanego tekstu, z kolejnymi dostosowaniami, tj. instrukcje oraz polecenia tłumaczone na język ukraiński (ale: teksty i zadania w języku polskim, zapisywanie rozwiązań do zadań – w języku polskim)
- 2) arkusz z matematyki – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem dla ucznia, o którym mowa w art. 165 ust. 1 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. *Prawo oświatowe* (cudzoziemiec), któremu ograniczona znajomość języka polskiego utrudnia zrozumienie czytanego tekstu, ale pełna treść arkusza, tj. instrukcje, polecenia do zadań, treść zadań – tłumaczone na język ukraiński; zapisywanie rozwiązań zadań możliwe w języku ukraińskim

<p>3) arkusz z języka obcego nowożytnego – arkusz treściowo tożsamy z arkuszem w formie standardowej („100”), z dostosowaniami, tj. instrukcje oraz polecenia tłumaczone na język ukraiński, zadania w języku obcym lub języku ukraińskim, zapisywanie rozwiązań do zadań – w języku obcym lub języku ukraińskim (zgodnie z poleceniem).</p> <p><i>Czas pracy zapisany na stronie tytułowej arkusza jest obowiązujący (nie wymaga przedłużenia) – por. „Czas trwania egzaminu z przedmiotów” powyżej.</i></p>
<p>2. Możliwość przystąpienia do egzaminu w oddzielnej sali (dotyczy egzaminu ósmoklasisty z języka polskiego), jeżeli – ze względu na przedłużenie czasu przeprowadzania egzaminu do 210 minut – jest to konieczne do przeprowadzenia egzaminu dla wszystkich zdających w niezakłócony sposób.</p>
<p>3. Możliwość korzystania ze słownika dwujęzycznego w wersji papierowej lub elektronicznej (język polski – język ukraiński i język ukraiński – język polski) na egzaminie z języka polskiego. Słownik zapewnia szkoła lub uczeń.</p>
<p>4. Zastosowanie szczegółowych zasad oceniania rozwiązań zadań otwartych z języka polskiego, jak dla uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się, <u>w porozumieniu z dyrektorem właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej.</u></p>
<p>5. Zapewnienie obecności specjalisty, np. psychologa, pedagoga (może być członkiem zespołu nadzorującego), jeżeli jest to niezbędne dla uzyskania właściwego kontaktu ze zdającym lub zapewnienia wsparcia psychologicznego.</p>
<p>6. Zapewnienie obecności tłumacza (język polski – język ukraiński), który przekaze zdającym informacje dotyczące zasad przeprowadzania egzaminu przekazywanych przed rozpoczęciem pracy z arkuszem egzaminacyjnym.</p>
<p>7. Pomoc nauczyciela (członka zespołu nadzorującego), który przed przystąpieniem ucznia do pracy odczytuje z arkusza rezerwowego jeden raz głośno, po kolei wszystkie teksty liczące po 250 wyrazów lub więcej, stanowiące podstawę zadań egzaminu ósmoklasisty <u>z języka polskiego</u> (możliwe w przypadku gdy uczeń rozumie język polski, jednak ma problemy z płynnym czytaniem tekstu pisanego).</p>
<p>8. Skorzystanie z dostosowań przewidzianych w <i>Komunikacie</i> dla poszczególnych grup zdających. Dostosowanie takie <u>wymaga pisemnego porozumienia</u> dyrektora szkoły z dyrektorem właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej do 22 kwietnia 2022 r.</p>

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
DYREKTOR

dr Marcin Smolik